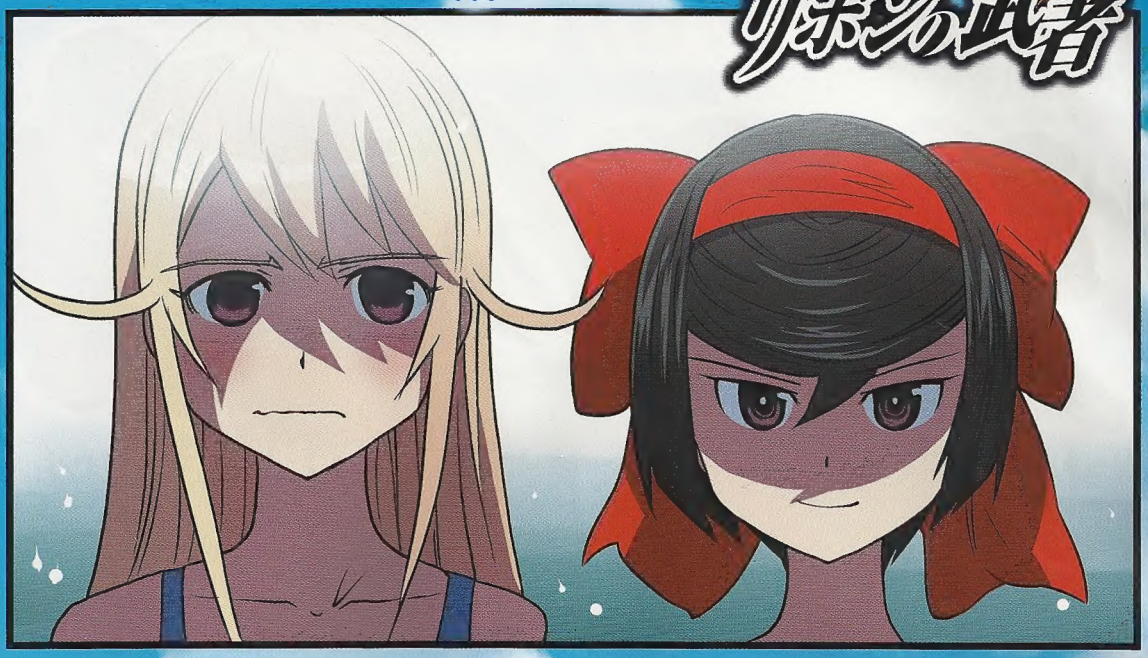
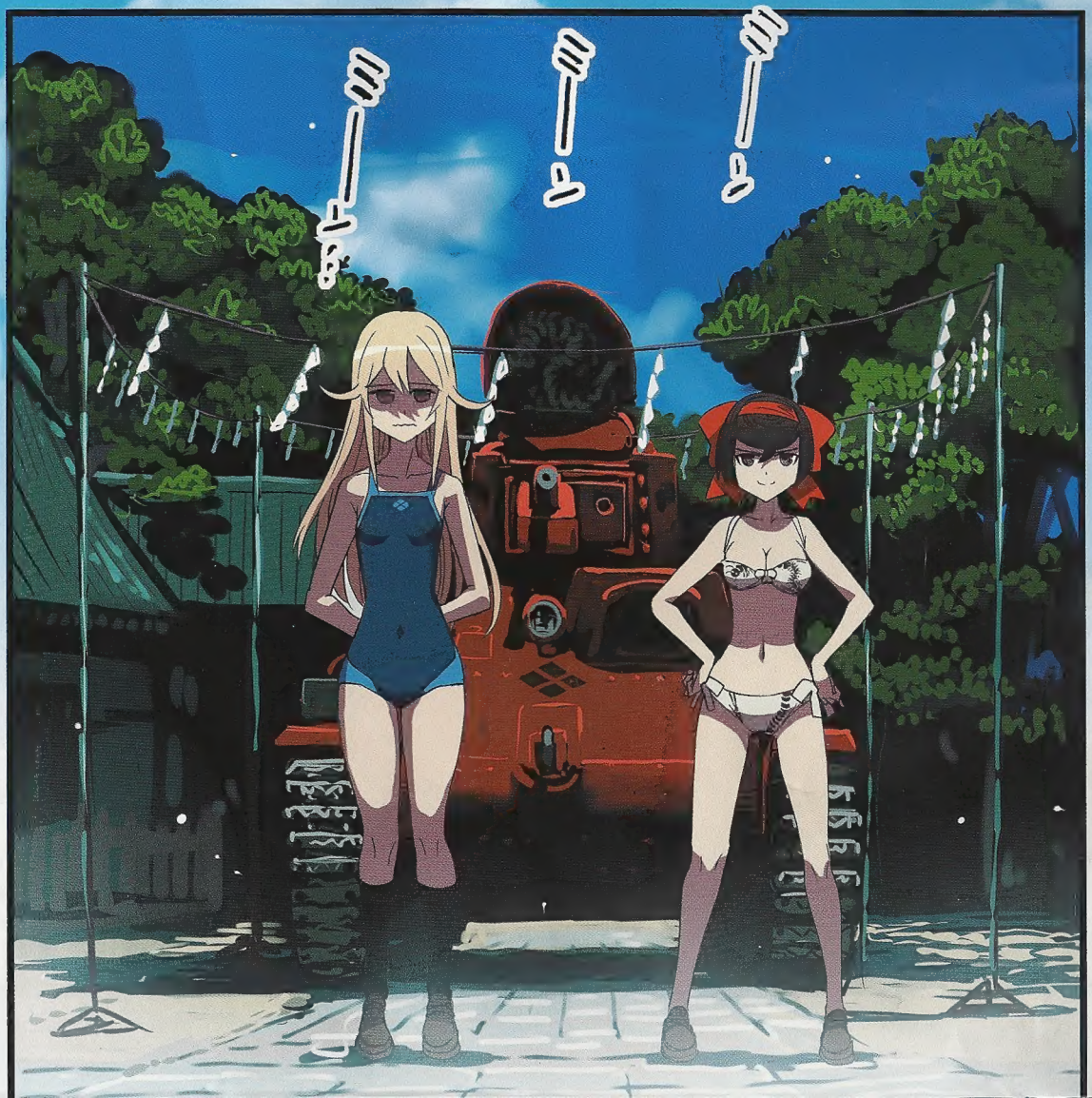
SERIALIZATION RESUMES!
COLOR OPENING PAGES!!!

ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER
リボンの武者





THE TWO MAIDENS WITH HIDDEN FIGHTING SPIRIT, TO THE HOLY GROUNDS OF SENSHADO OOARAI!!!

ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER

リボンの武者

CHAPTER 9: OOARAI, A LATE SUMMER CHALLENGE

THEIR NEW OPPONENT

IS A PART OF THE LEGEND-

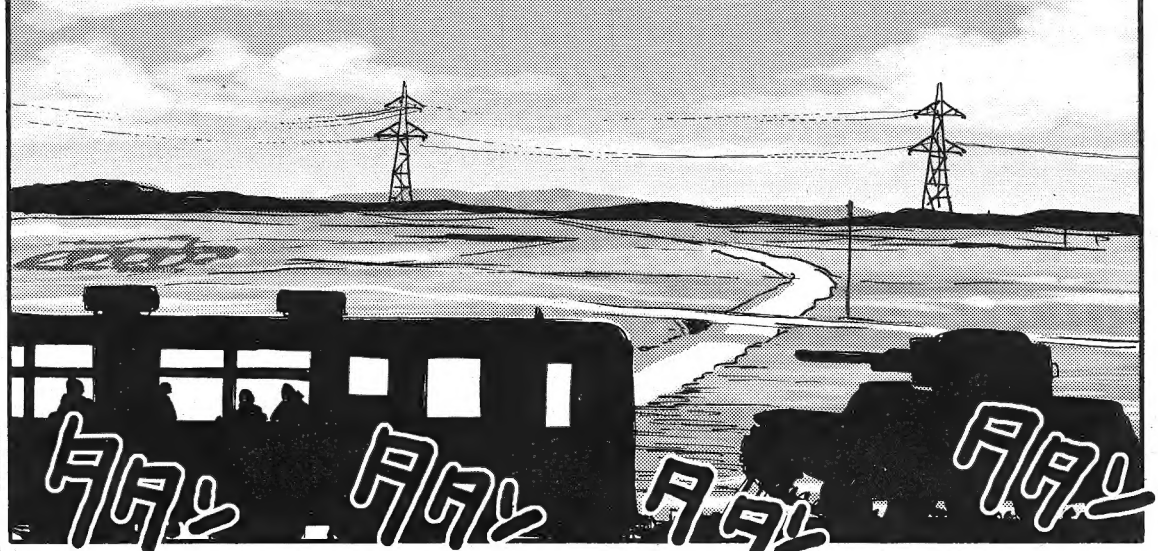
漫画:
野上武志
×
鈴木貴昭

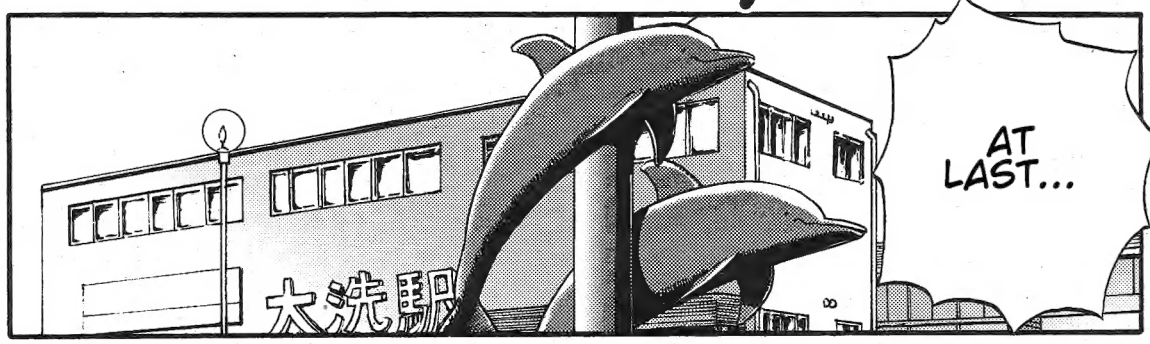
原作:ガールズ&パンツァー製作委員会

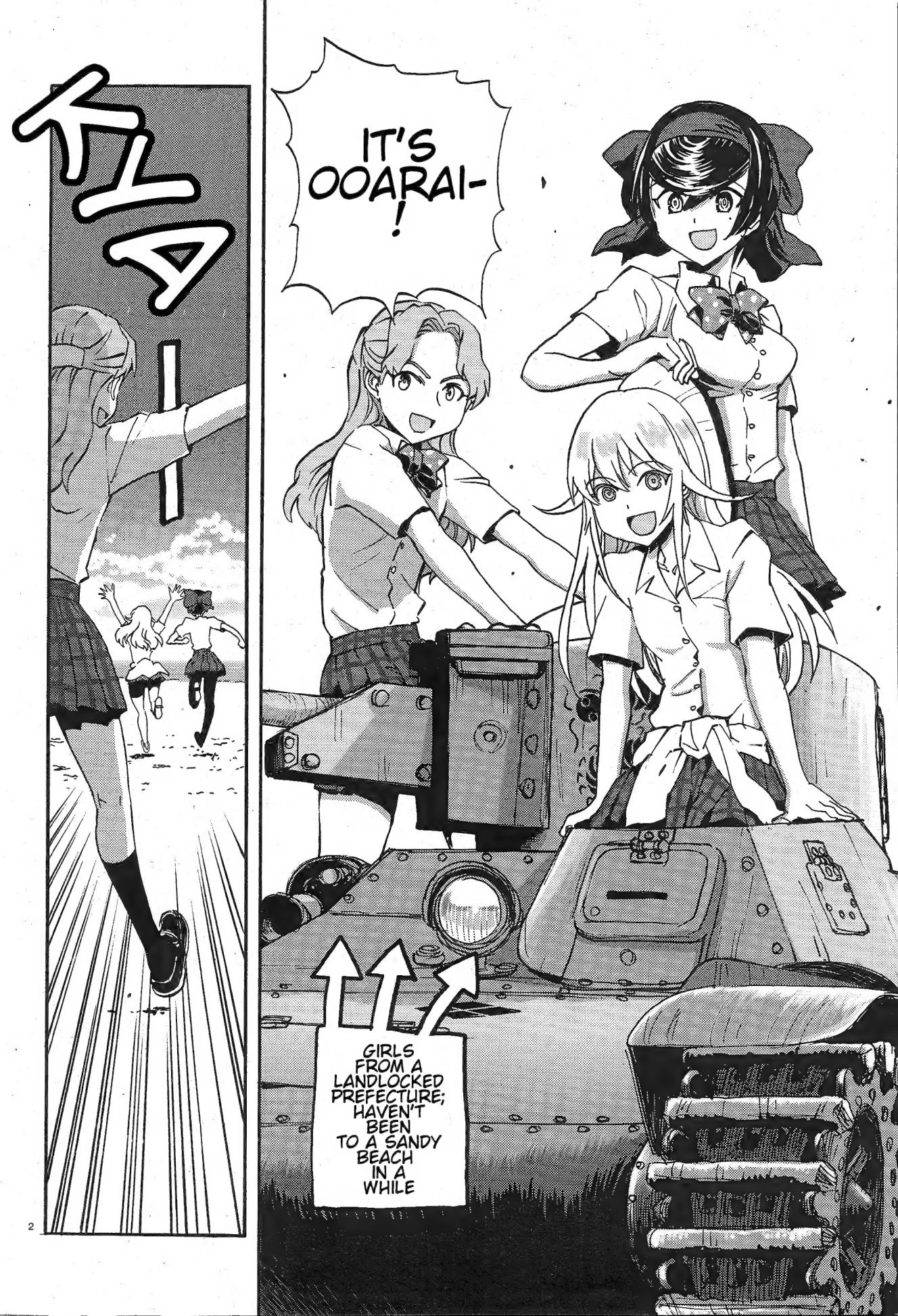
©GIRLS und PANZER Projekt

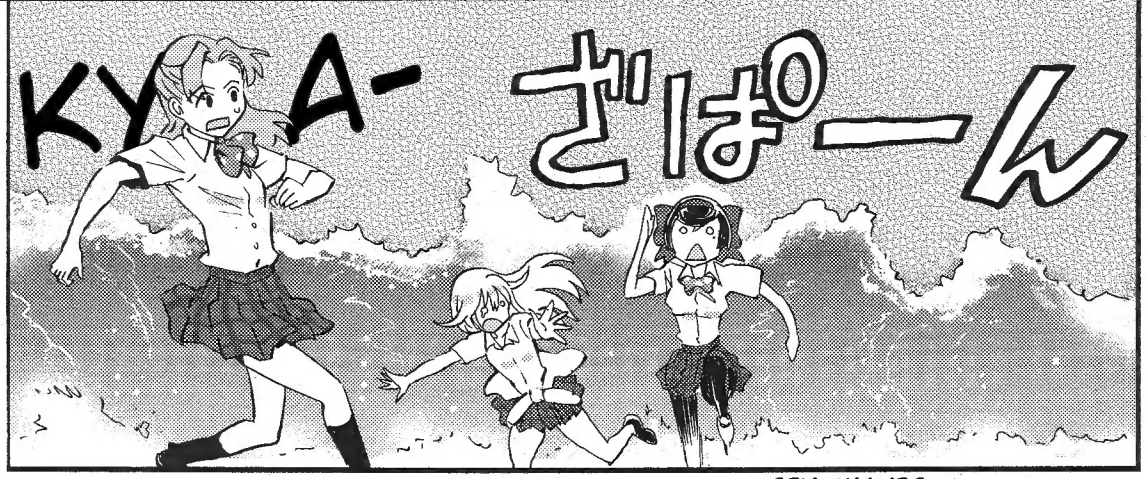
MADE IT TO THE LEGENDARY BATTLE FIELD-
WE FINALLY

今月の新刊
高杉さん家のおべんとう メモリアル
柳原望
7月23日(木)発売!!

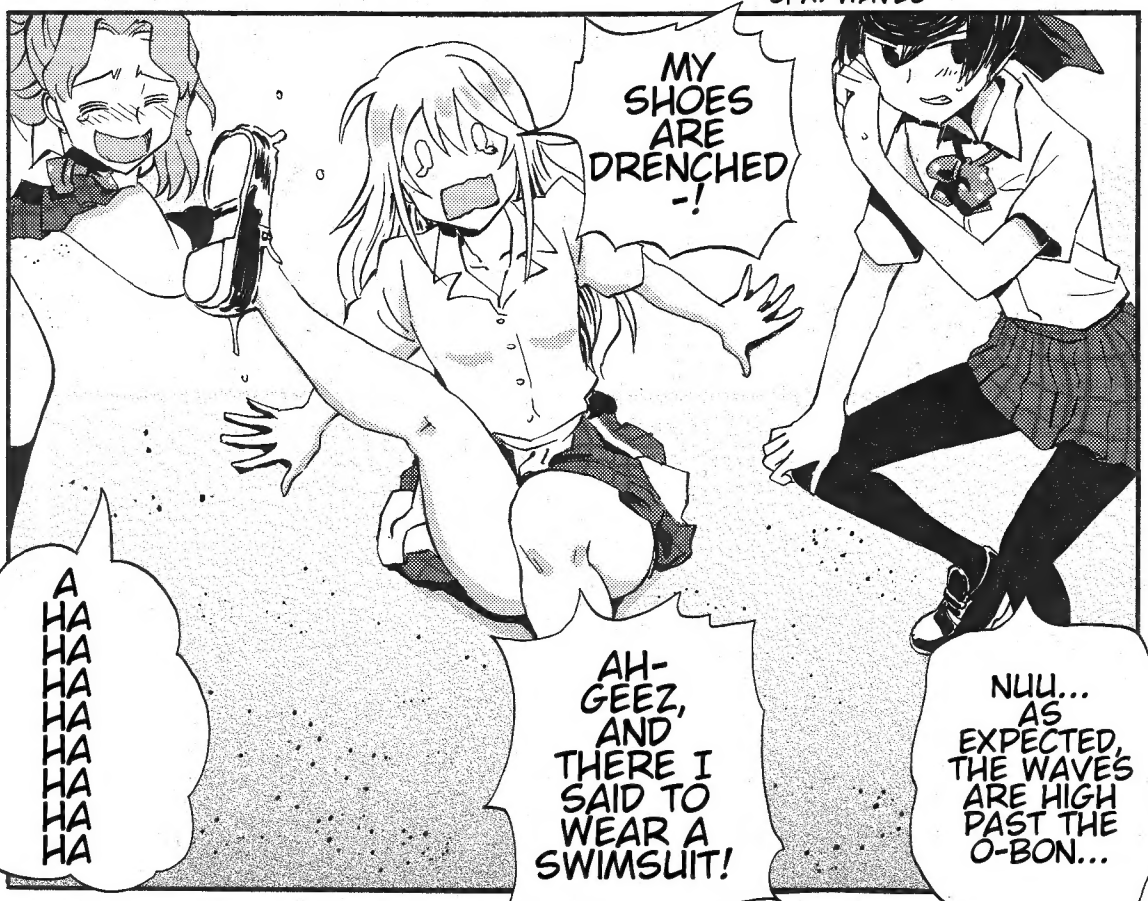


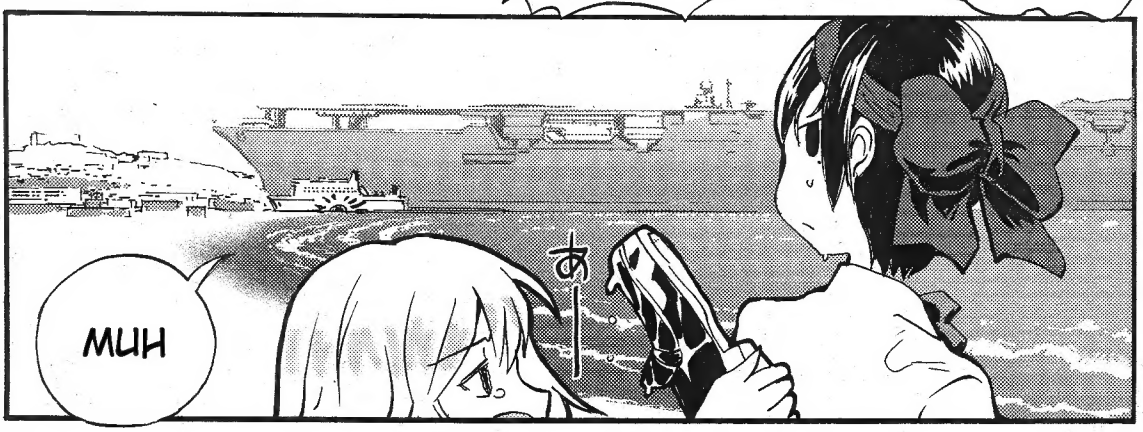



IT'S OOARAI-!
GIRLS FROM A LANDLOCKED PREFECTURE; HAVEN'T BEEN TO A SANDY BEACH IN A WHILE


KYA-
ざぱーん

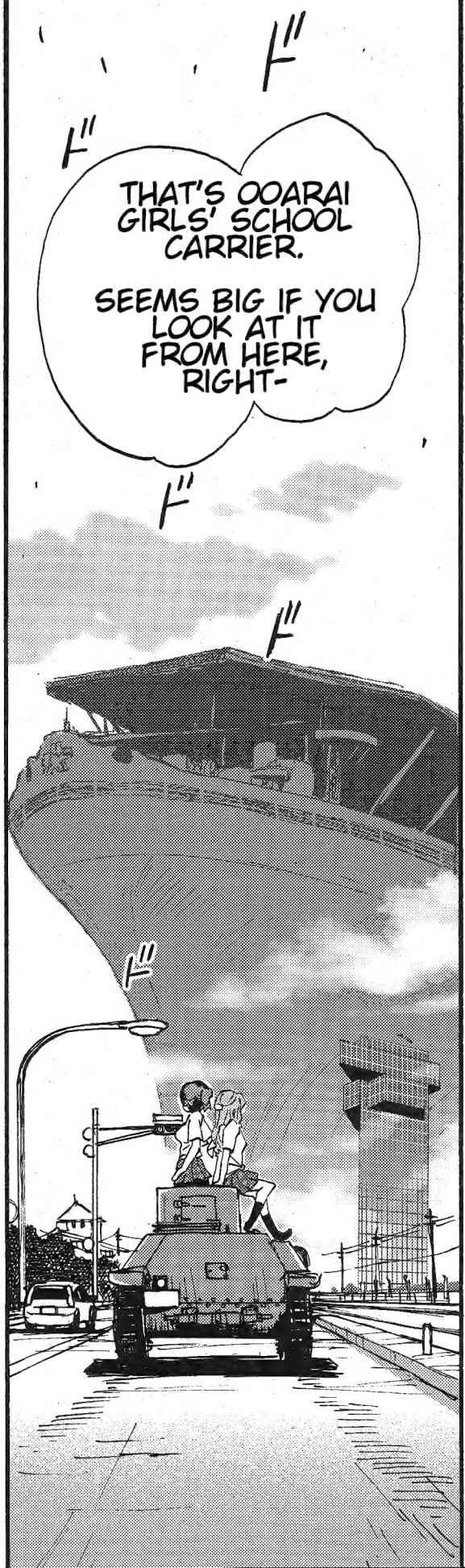
SFX: WAVES

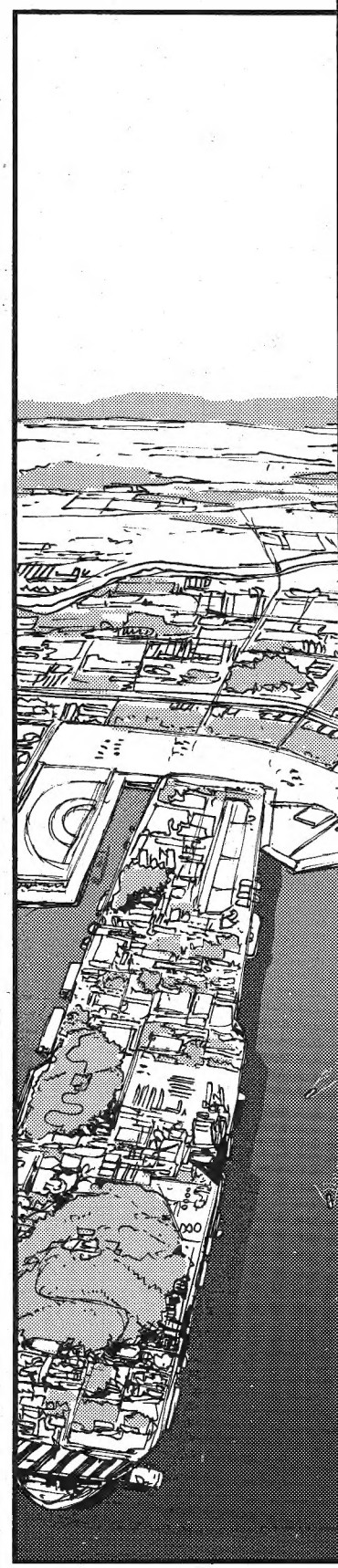

MY SHOES ARE DRENCHED -!
NUU... AS EXPECTED, THE WAVES ARE HIGH PAST THE O-BON...
AH- GEEZ, AND THERE I SAID TO WEAR A SWIMSUIT!
AHAHAHAHAHAHAHA


あー
MUH

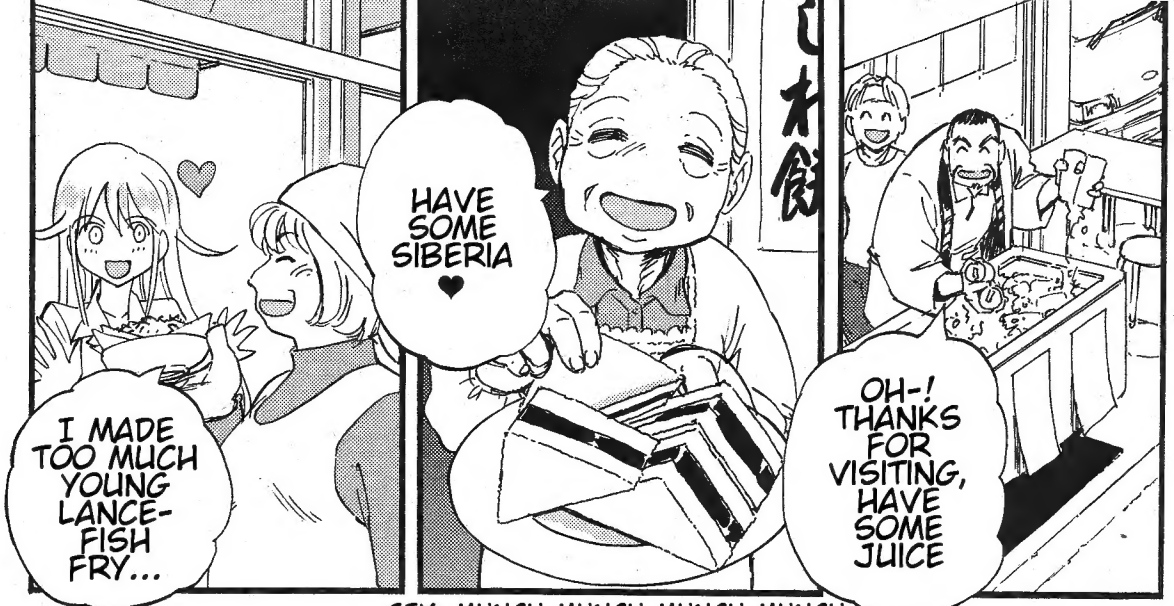
3

ENDO-
WHERE SHOULD WE HEAD TO?
FIRST WE NEED TO SHOW UP AT THE MEETING TENT OF THE FESTIVAL'S EXECUTIVE COMMITTEE
TIME'S-
PLENTY LEFT FOR IT

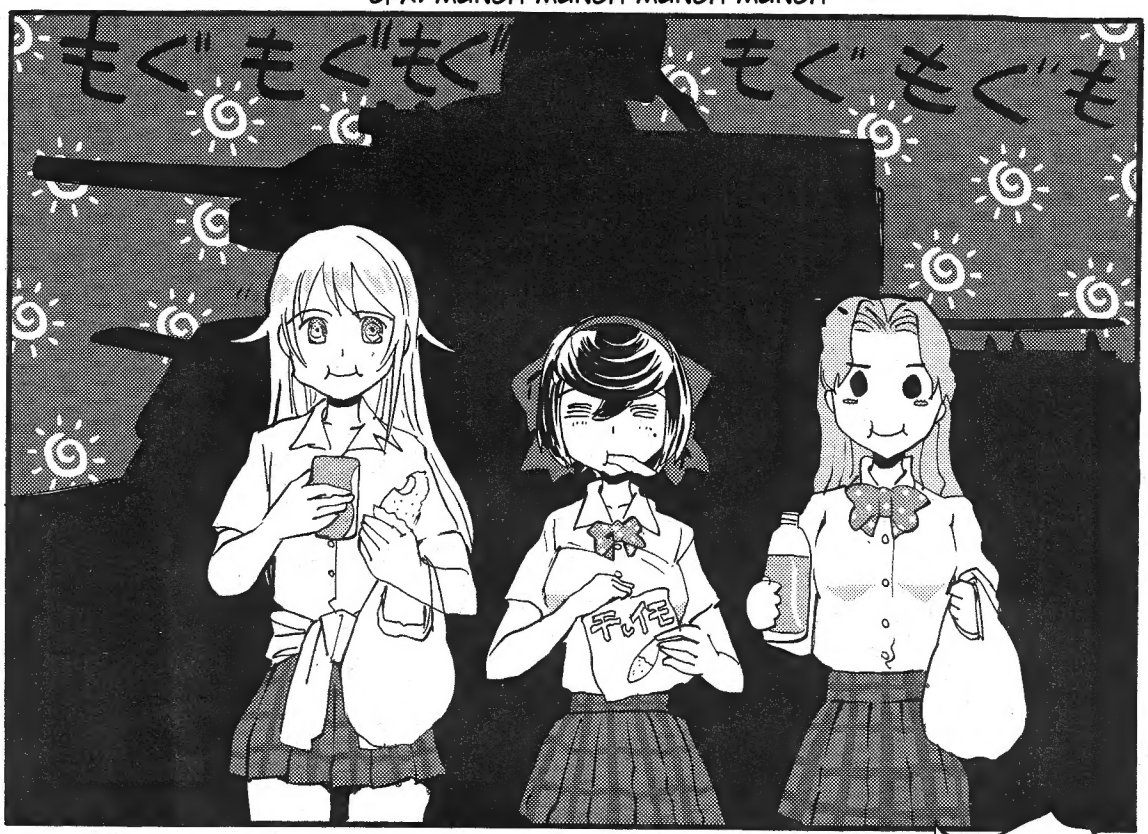

ド
ド
ド
ド
ド
THAT'S OOARAI GIRLS' SCHOOL CARRIER.
SEEMS BIG IF YOU LOOK AT IT FROM HERE, RIGHT-



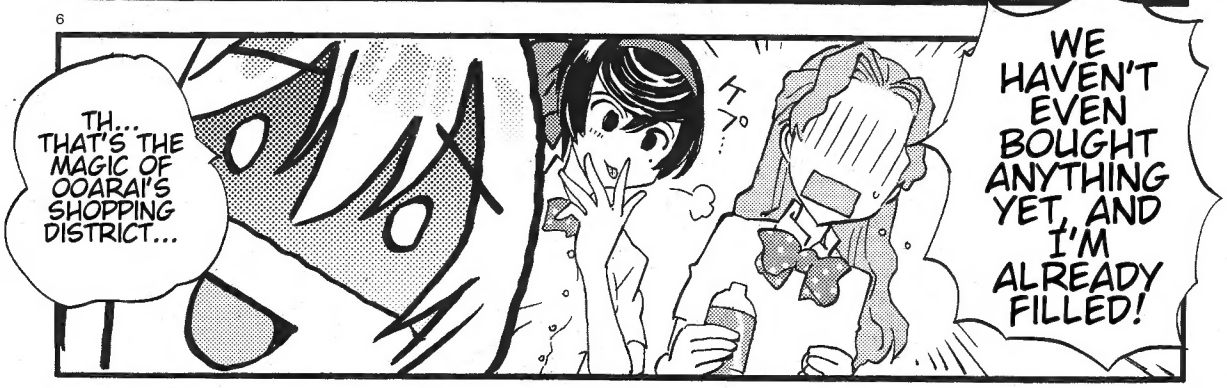
YAY ♡
YAY-♥ OOARAI FESTIVAL SIGHT-SEEING
THIS SHALL MAKE FOR A NICE TRIP!
THERE'S LOTS OF PEOPLE SINCE IT'S A SUMMER FESTIVAL-
大洗ビール
ARA, IF IT ISN'T A TE-KE, HOW NOSTALGIC
DID YOU COME ALL THE WAY HERE FOR TOMORROW'S OFFERED TANK MATCH?



SFX: MUNCH MUNCH MUNCH MUNCH



6

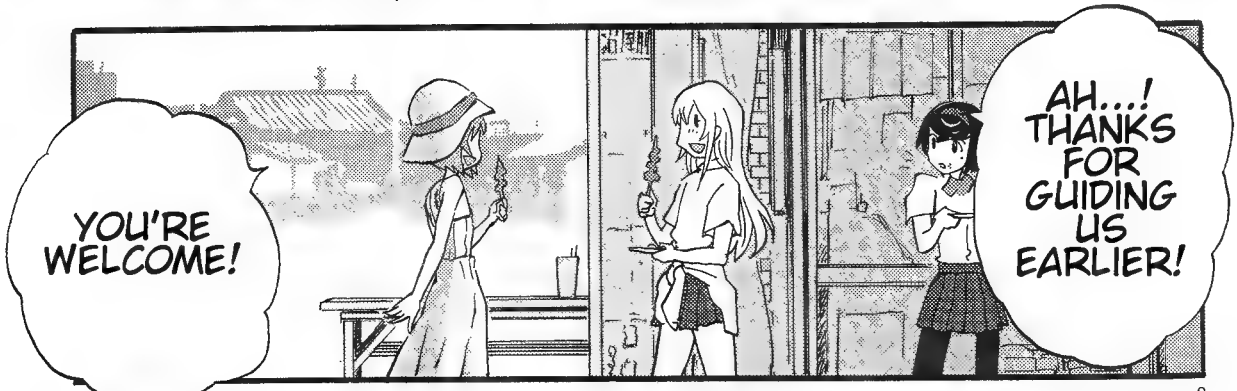


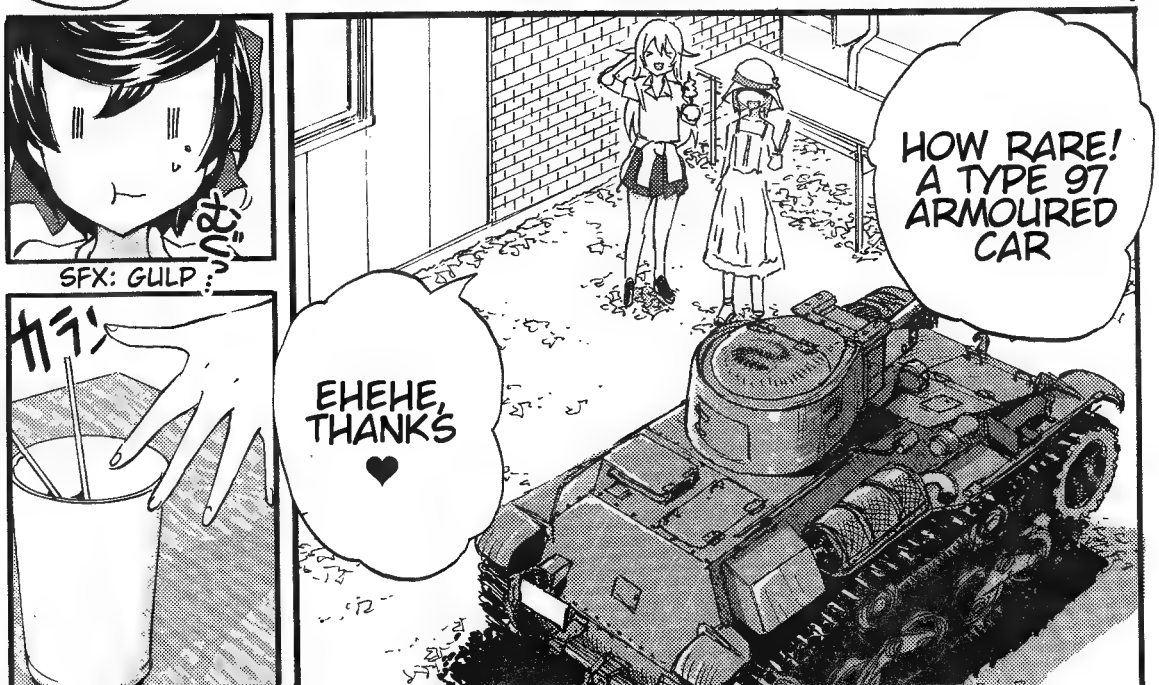
ウスヤ肉店
ウスヤ肉店
THE SMELL OF SOMETHING FRIED...!
HIME! CAN WE STOP BY THERE?
WHAT, YOU WANT TO EAT SOMETHING AGAIN?
BUT IT SEEMS SO TASTY-
BUT I WONDER IF WE CAN STOP HERE...
ALL RIGHT, ALL RIGHT
THERE'S SOME OPEN TANK SPACE OVER HERE!

OK! HERE'S YOUR KUSHI-KATSU
SFX: HUFF HUFF
SO GOOD!
はふはふ

THIS DEEP-FRY HAS SUCH A NICE FRESH FEELING TO IT...
ぱくっ...
SFX: MUNCH

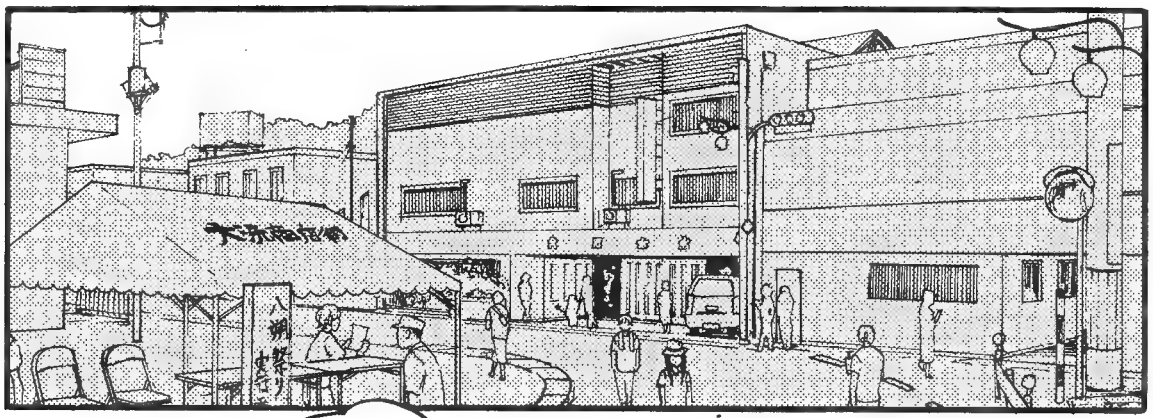
DELICIOUS, ISN'T IT ♥


AH...! THANKS FOR GUIDING US EARLIER!
YOU'RE WELCOME!


むぐっ
SFX: GULP
カラン
HOW RARE! A TYPE 97 ARMOURED CAR
EHEHE, THANKS ♥

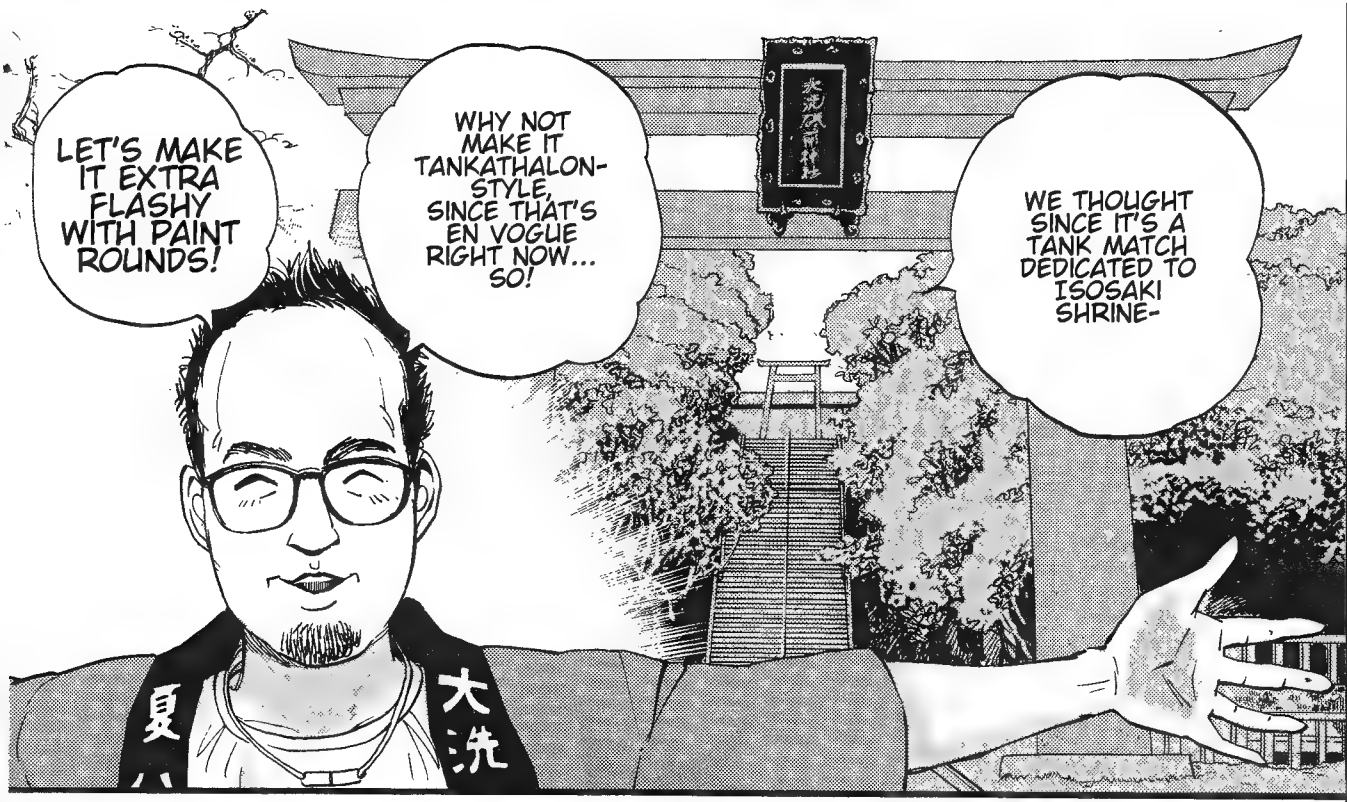
WHAT A CUTE GIRL-
AWAWA
SFX: MUNCH MUNCH
もぐもぐ
IS SOMETHING WRONG, HIME?
I-I'M, COULD THAT PERSONAGE PERHAPS...
-NO, MUST'VE GOTTEN HER MIXED UP...
I'M NOT GOOD AT REMEMBERING PEOPLES' FACES...
?
WELL THEN- HAVE A NICE SUMMER FESTIVAL!
YOU'VE GOT SOME SAUCE AROUND YOUR MOUTH...?

BECAUSE THERE'S NO WAY-
THAT OOARAI'S NISHIZUMI MIHO COULD BE THIS PEACEFUL

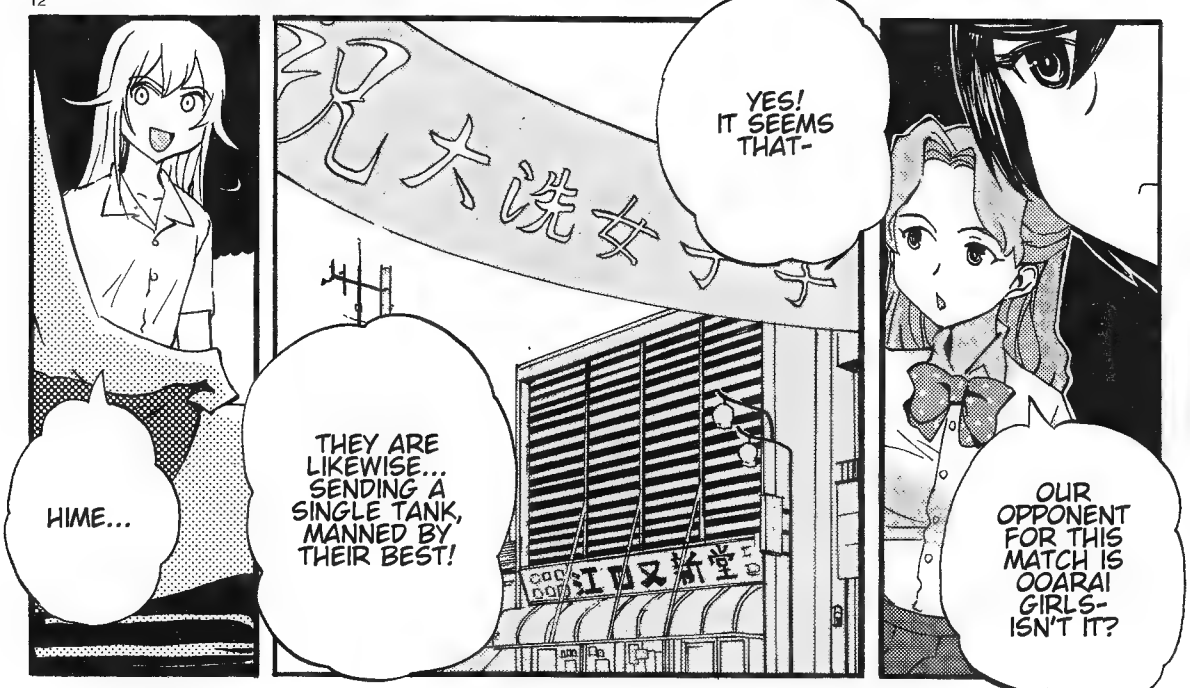


11

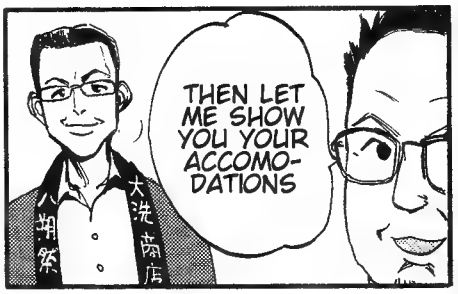
FOR THE FESTIVAL'S SPECIAL EVENT TOMORROW-
WELCOME TO OOARAI!

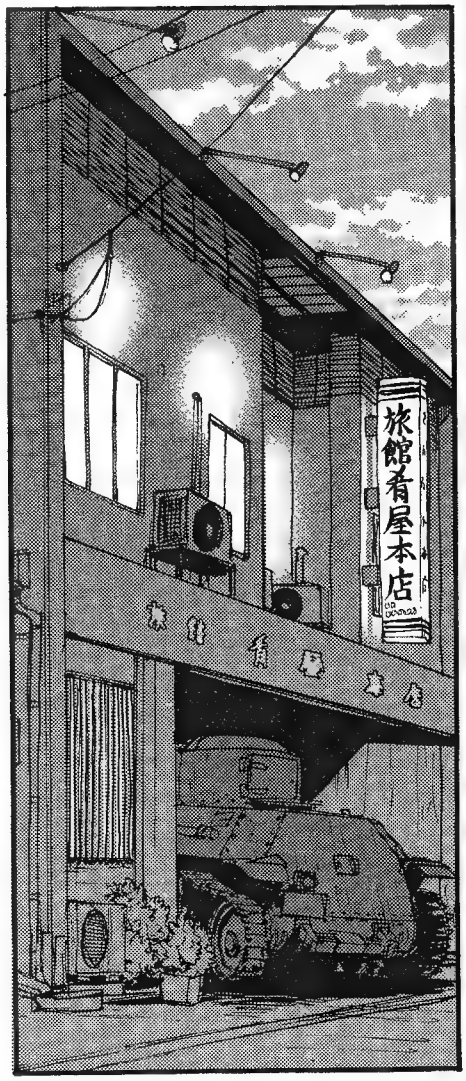

LET'S MAKE IT EXTRA FLASHY WITH PAINT ROUNDS!
WHY NOT MAKE IT TANKATHALON-STYLE, SINCE THAT'S EN VOGUE RIGHT NOW... SO!
WE THOUGHT SINCE IT'S A TANK MATCH DEDICATED TO ISOSAKI SHRINE-
大洗
夏

SO DON'T HOLD BACK, AND GO -POW- WHEN WRECKING THINGS!
A NEW PRODUCT
AH
THE SHOPPING DISTRICT WILL COVER THE EXPENSES-


HIME...
THEY ARE LIKEWISE... SENDING A SINGLE TANK, MANNED BY THEIR BEST!
YES! IT SEEMS THAT-
OUR OPPONENT FOR THIS MATCH IS OOARAI GIRLS- ISN'T IT?

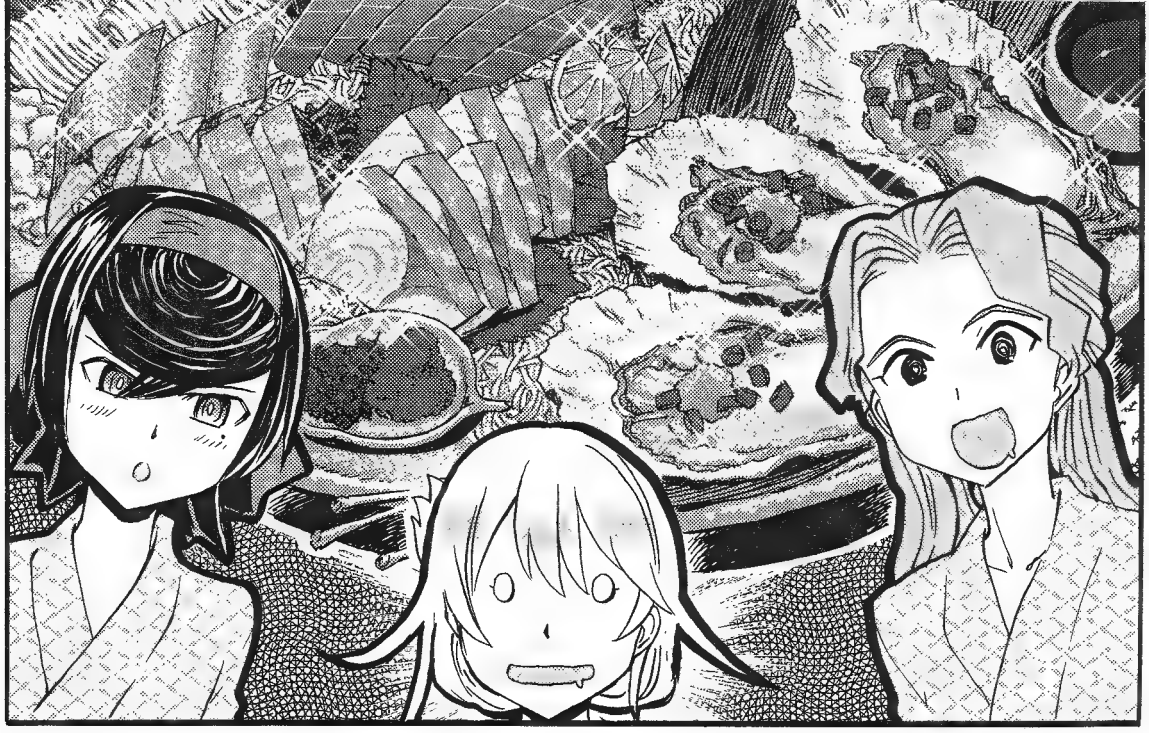
THIS IS- ALL RIGHT WITH ME


THEN LET ME SHOW YOU YOUR ACCOMO- DATIONS
大洗商店
八朔家

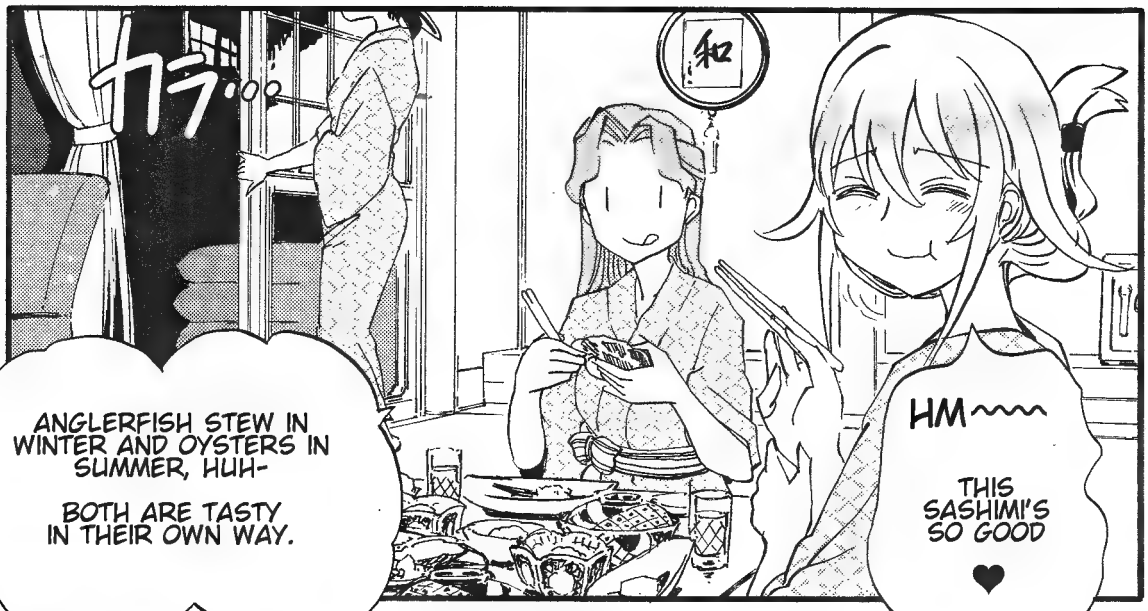

旅館着屋本店

ぶるっ

SFX: SHUDDER



14

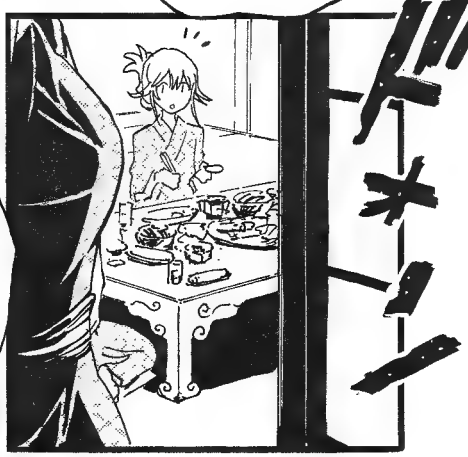


ANGLERFISH STEW IN WINTER AND OYSTERS IN SUMMER, HUH-

BOTH ARE TASTY IN THEIR OWN WAY.

HM~~~

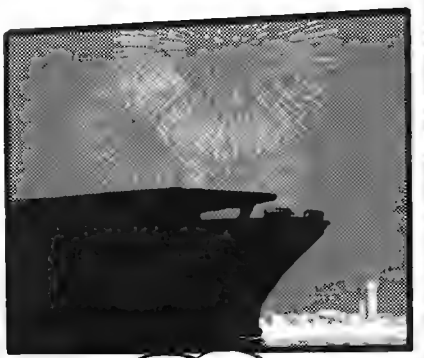
THIS SASHIMI'S SO GOOD ♥



-HIME

TOMORROW... IS GONNA BE FUN!

MFコミックス
フラッパーシリーズ
今月の新刊
高杉さん家のおべんとう
10巻
柳原望
7月23日(木)発売!!



SFX: UOOOO, VARIOUS CHEERING

ワイワイ

カシャ カシャ

THEY'RE QUITE EXCITED!

WELL OBVIOUSLY!

ワイワイ

OARAI CULTURE CENTER
大洗文化センター

ポツ ポツ

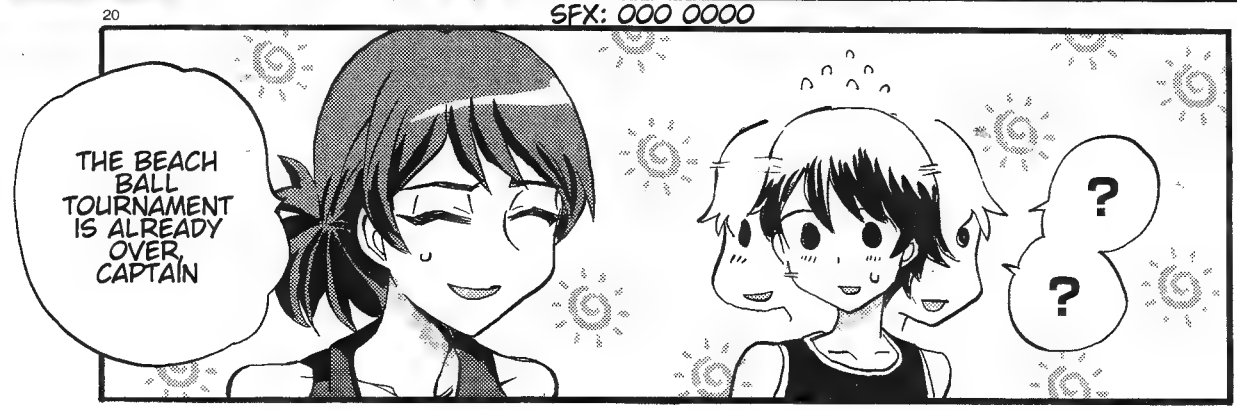
KATHALON DEDICA

OUR OPPONENT IS-
THE VOLLEY-CLUB AFTER ALL!?

FUHAHAHA, WELCOME TO OOARAI!
WE, THE VOLLEYBALL-CLUB, WILL BE YOUR FIRST OPPONENT!
THAT'S RIGHT; IF YOU WISH TO SEE THE NATIONAL TOURNAMENT'S CHAMPION, SOME PROCEDURE WILL BE NECESSARY
IF YOU WANT TO MEET COMMANDER NISHIZUMI, YOU'LL HAVE TO BEAT US FIRST!
THAT!?
WHY THE SWIMSUITS?
BUT BEFORE THAT

20

SFX: OOO OOOO

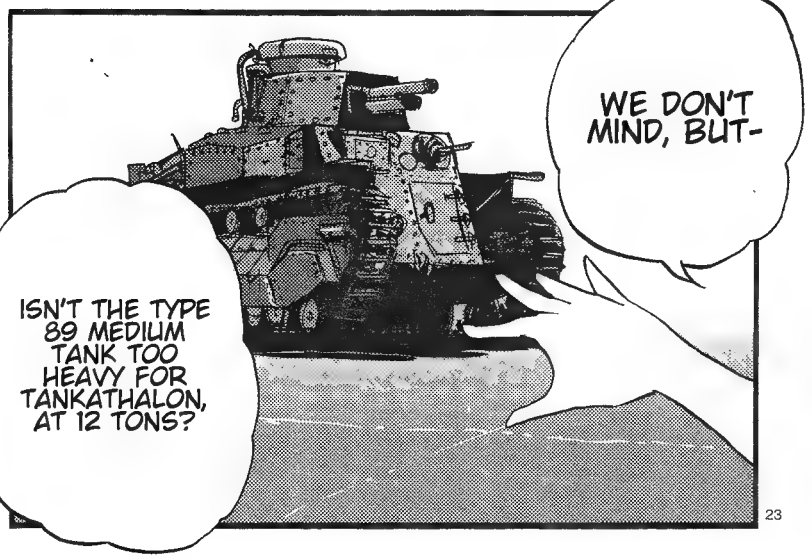


WELL... WE'LL LET YOU GO CHANGE FOR NOW AND-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, RIN!?
THE ONES WHO WILL CHANGE- ARE WE
21
EH!?
NO HIME, WHA, WAI-

WE TOO SHALL FIGHT IN SWIMSUITS
WAI... HIME, DOING THIS IN SUCH A PLACE...!

フッ
DON'T LOSE FACE BEFORE THE ENEMY!
THROW OUT YOUR CHEST, RIN!

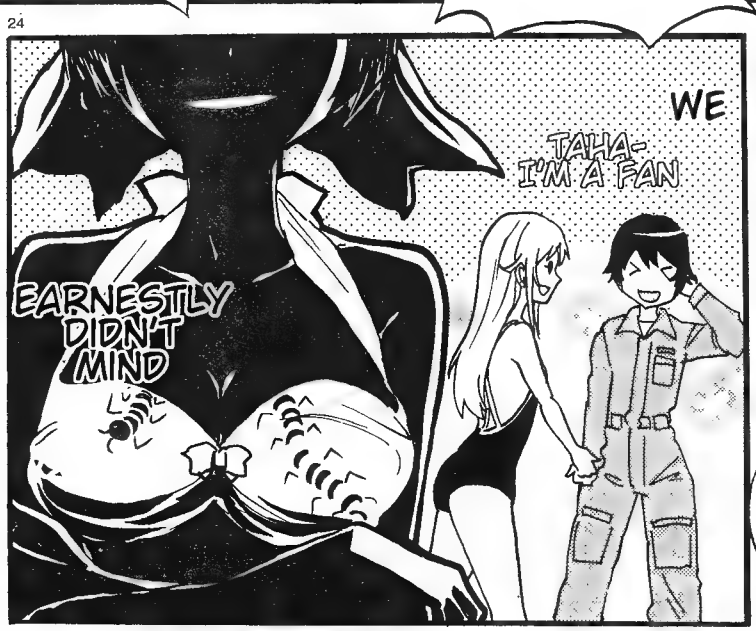
NO WAY
YOU WANTED TO PLAY AT THE BEACH AFTER THE MATCH ANYWAY
HMPH
BUT BEFORE THAT-

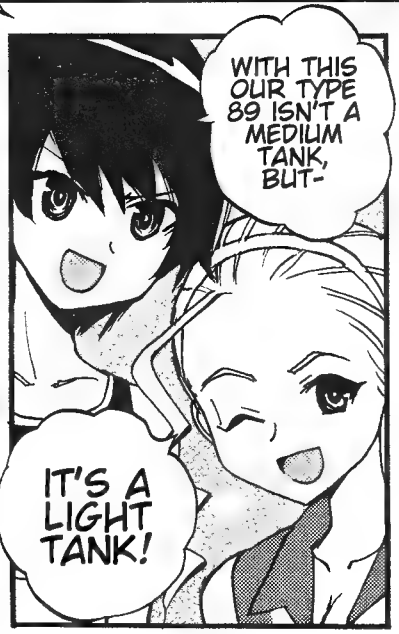

WE DON'T MIND, BUT-
ISN'T THE TYPE 89 MEDIUM TANK TOO HEAVY FOR TANKATHALON, AT 12 TONS?

THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT!
さっ!

ゴゴゴゴゴゴ
IF YOU PEEL OFF THINGS LIKE THE REAR SLEDGE, THEN THERE'S-
NO PROBLEM!
THE GIRLS FROM THE AUTOMOBILE-CLUB!

24

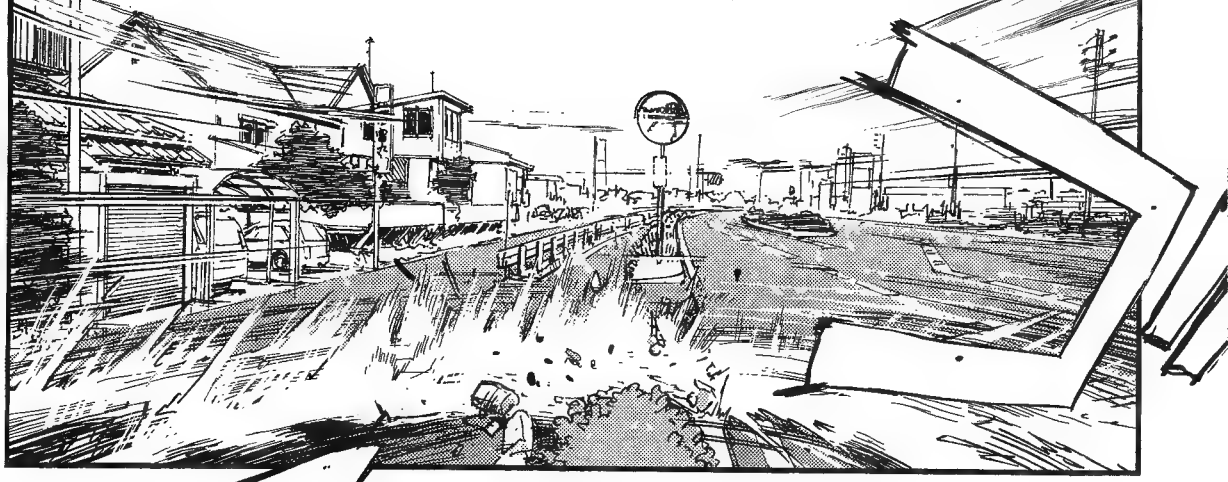

EARNESTLY DIDN'T MIND
WE
TAHA- I'M A FAN

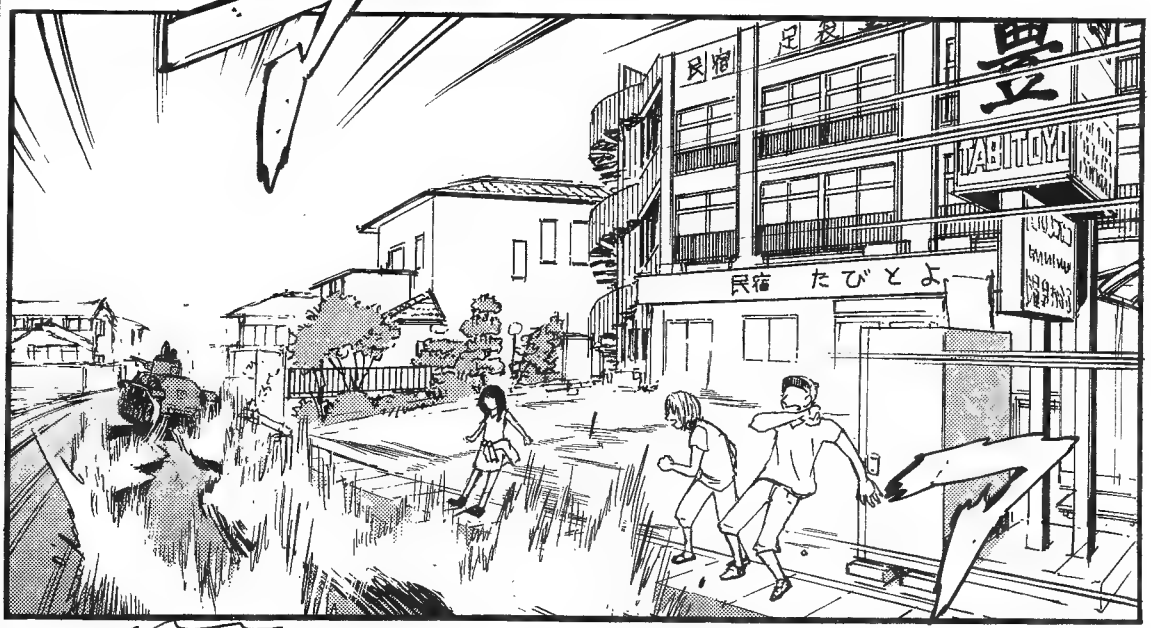

WITH THIS OUR TYPE 89 ISN'T A MEDIUM TANK, BUT-
IT'S A LIGHT TANK!

MFコミックス
フラッパーシリーズ
今月の新刊
スイようび
3巻
汐村友
7月23日(木)発売!!

START!

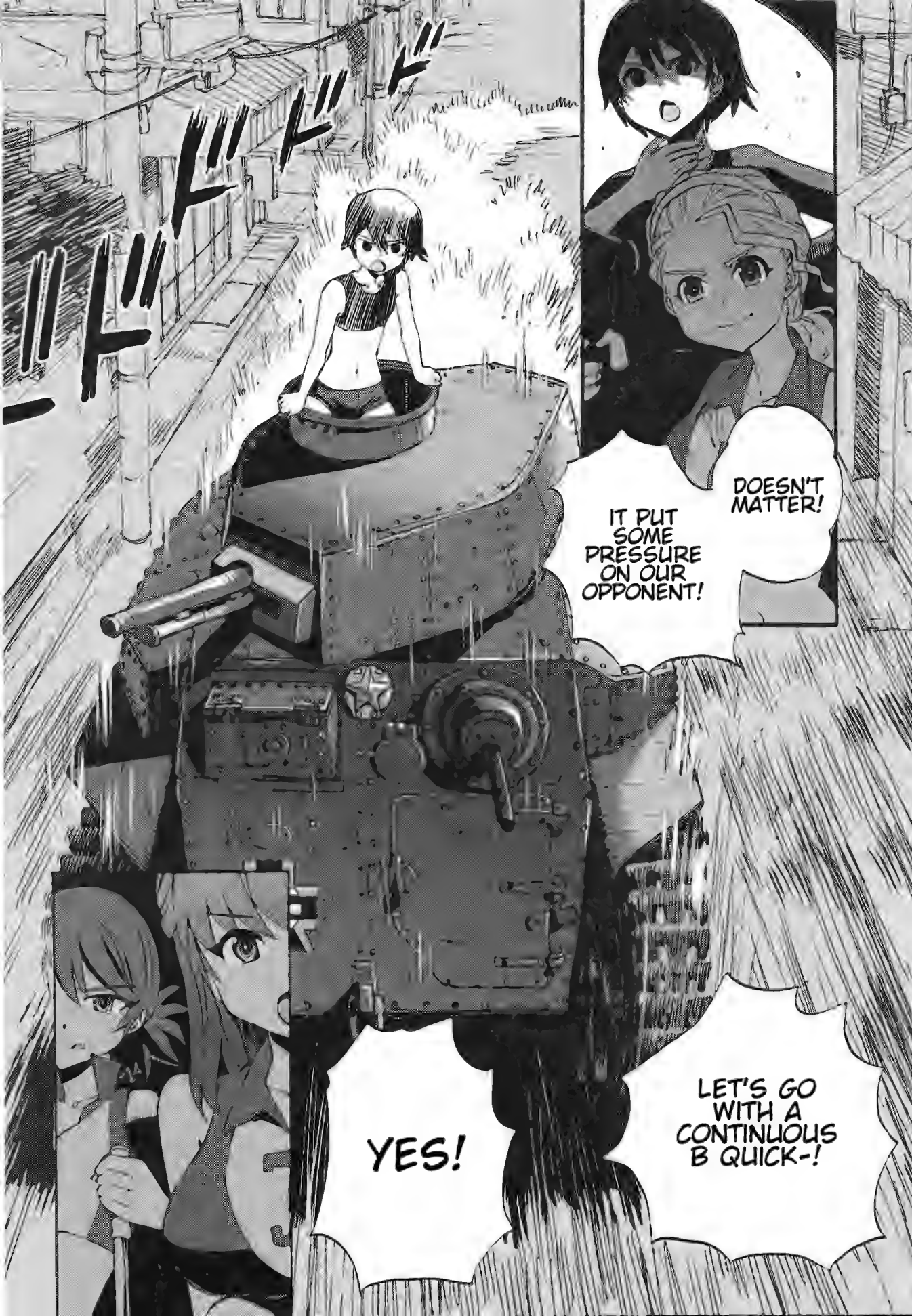
MFコミックス
フラッパーシリーズ
今月の新刊
デンキ街の本屋さん
10巻
水あさと
7月23日(木)発売!!





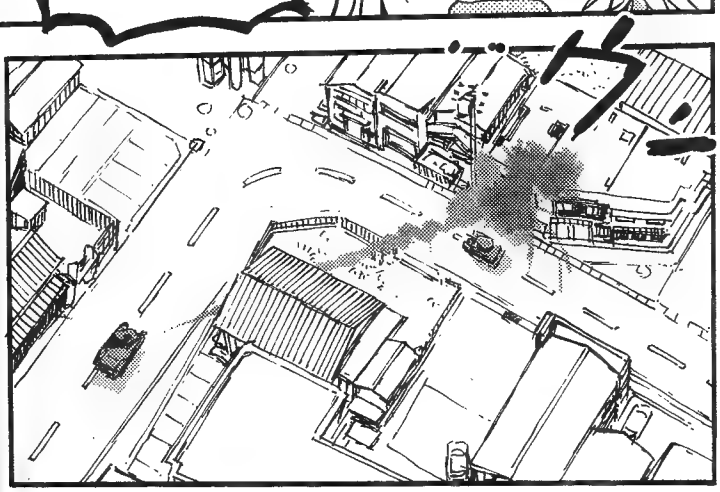
ドドドド
ドドドド
FULL BRAKE!

AWESOME
UWA!
WA-I-
A PAINT ROUND!?
UWA- WHAT A MESS...
I DON'T KNOW WHERE THAT CAME FROM...!
FOR NOW, REVERSE!
Y YEAH!?
SEEMS LIKE OUR SERVE MISSED-
CAPTAIN

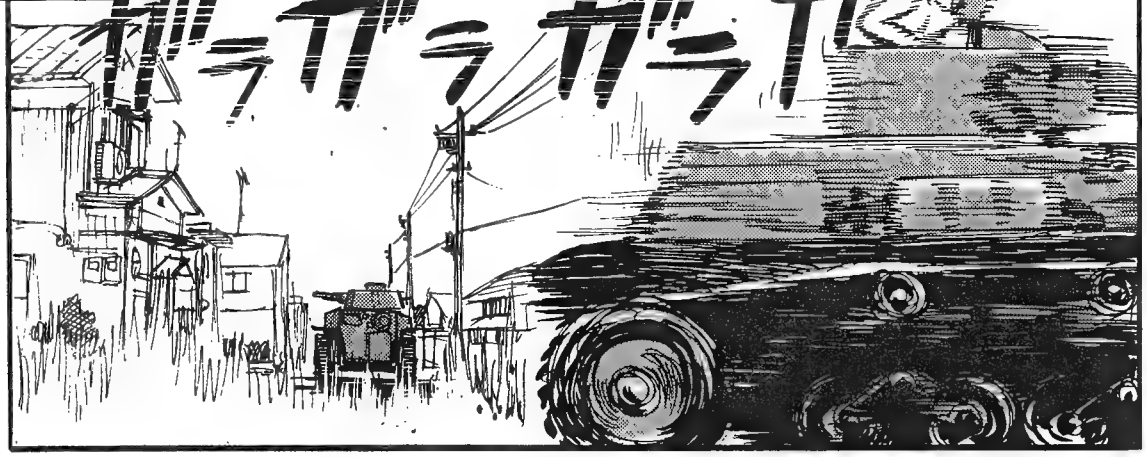

ドドド

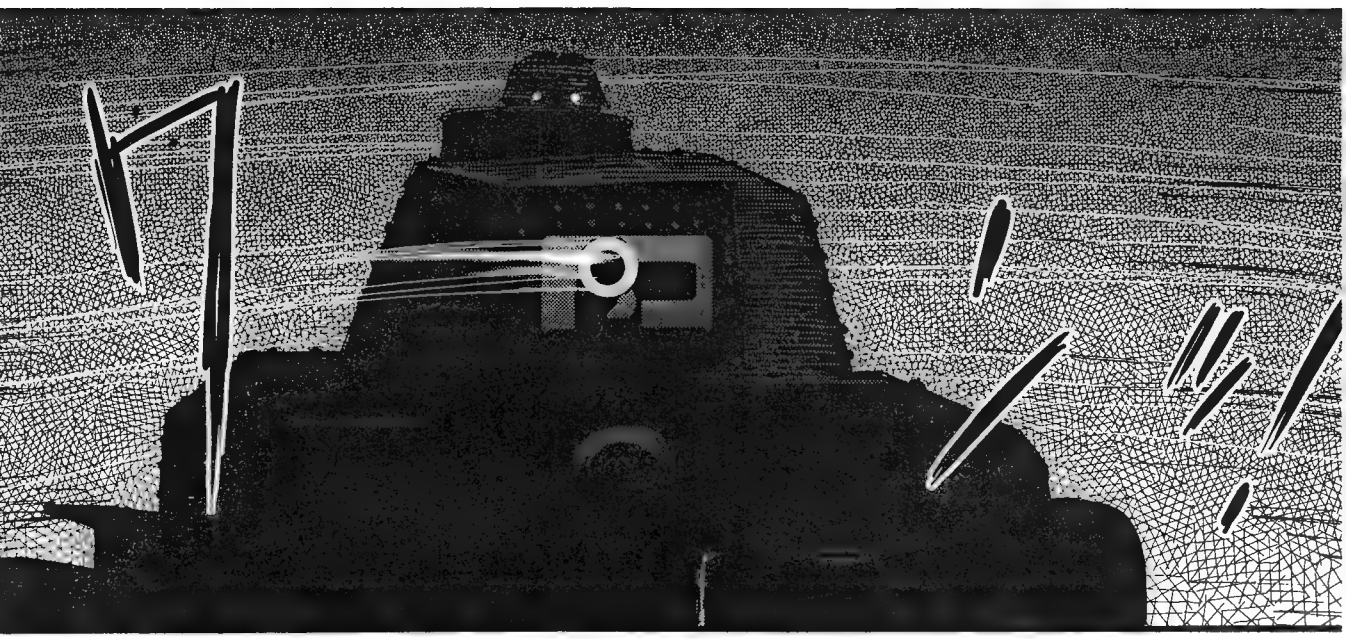
CANNON FIRE-CLOSE BY!?

32



38


ガラガラ



...
CRAP

THEIR SKILLS ARE ON
かにやマンション
ANOTHER LEVEL

OF COURSE THEY ARE!
大洗ホテル
大洗ホテル
大洗鳥居下
Oarai Torii-shita
V107
WITH THAT TYPE 89, THE DUCK-TEAM WAS-
AGAINST PRAVDA
AGAINST SCHWARZ-WALDSPITE ...
AND AGAINST ANZIO!
THEY WERE THE MOST MANEUVER-ABLE
AND THE TEAM LANDING THE MOST HITS!
YEAH! I THOUGHT EXACTLY THE SAME WAY, YUKARI-SAN
THE DUCK-TEAM IS OOARAI GIRLS'

HIGH-
EST
SKILL-
ED
BEST
TEAM
AFTER
ALL!

SORE
SORE
SORE-!

MFコミックス フラッパーシリーズ

ムカデさんチームの次なる敵はBC自由学園。
強襲戦車競技（パンツァー）をストレス解消と豪語する隊長・アスパラガスに、
しずかが取った作戦は……!?
そして試合を終えたしずかと鈴に、ビッグサプライズが！

ガールズ&パンツァー リボンの武者2

GIRLS und PANZER

©GIRLS und PANZER Projekt

漫画：野上武志×鈴木貴昭　原作：ガールズ&パンツァー製作委員会

KADOKAWA

発行：株式会社KADOKAWA　B6判　定価：552円（税別）

/AK/ SCANS

HTTP://AK-SCANS.WIKIA.COM/

/ak/ scans is currently (like probably every scanlation group ever) looking for Japanese to English translators for a number of series, including:

- Yukaris Tank Corner ep. 6+
- Re:Monster
- To aru ossan no VRMMO katsudouki
- and others

If interested, leave a message on the /ak/ wiki or in a /ak/ related thread on /a/

swiss Momo